

REGISTER NUMBER: 404

NOTIFICATION FOR PRIOR CHECKING

Date of submission: 01/09/2008

Case number: 2008-485

Institution: Commission européenne

Legal basis: article 27-5 of the regulation CE 45/2001⁽¹⁾

(1) OJ L 8, 12.01.2001

INFORMATION TO BE GIVEN⁽²⁾

(2) Please attach all necessary backup documents

1/ Name and address of the controller

2) Name and First Name of the Controller: HERDIES Jean

3) Title: Head of Unit

4) Directorate, Unit or Service to which the Controller is attached:.

5) Directorate General to which the Controller is attached: EAC

2/ Organisational parts of the institution or body entrusted with the processing of personal data

26) External Company or Directorate General to which the Processor is attached:

25) External Company or Directorate, Unit or Service to which the Processor is attached:

COWI

3/ Name of the processing

Application de gestion des STAGES à la Commission

4/ Purpose or purposes of the processing

La collecte des données a pour but :

- d'identifier l'ensemble des candidats à un stage auprès de la Commission européenne ;
- de servir de support aux procédures qui ont trait à la sélection des stagiaires ;
- de servir de support aux procédures qui ont trait à la gestion administrative des stagiaires (recrutement, déroulement du stage, définition des droits individuels, affectation à des postes, etc.) ;
- de servir de support aux procédures ayant trait à la gestion financière des stagiaires;
- d'établir des statistiques anonymes sur les candidats et les stagiaires;
- de servir de support aux évaluations périodiques de l'activité stages ayant pour but de déterminer, son efficacité, efficience, utilité et impact.

5/ Description of the category or categories of data subjects

14) Data Subject(s) concerned:

Candidats stagiaires, stagiaires et ex-stagiaires de la Commission.

Pour le module "Evaluation" et l'évaluation externe: stagiaires, ex-stagiaires et (ex-)conseillers de stage.

16) Category(ies) of Data Subjects:

Candidats stagiaires, stagiaires et ex-stagiaires de la Commission.

6/ Description of the data or categories of data (including, if applicable, special categories of data (article 10) and/or origin of data)(including, if applicable, special categories of data (article 10) and/or origin of data)

17) Data field(s) of Data Subjects:

Attention: Please indicate and describe in the answer to this question also data fields which fall under article 10

- Informations personnelles de base (nom, prénom, nom de jeune fille, sexe, nationalité, date, lieu et pays de naissance)
- Informations sur les études supérieures, l'expérience professionnelle, la connaissance des langues, les études ou publications éventuelles sur des sujets européens, et les compétences en informatique et bureautique.
- Informations concernant la motivation, le choix de type de stage, et la ou les directions générales préférées.
- Informations de contact (adresse permanente, téléphone, e-mail, nom, adresse et téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence, etc.).

En plus de ces informations saisies en ligne par les candidats, le Bureau des stages recueille également des informations envoyées par les candidats sur support papier :

- signature du candidat
- copie du passeport ou de la carte d'identité
- copie et, le cas échéant, traduction des diplômes et études déclarés dans l'acte de candidature
- preuves des connaissances en langues déclarées (copie de diplômes, de certificats, etc.)
- preuves de l'expérience professionnelle déclarée (certificats d'employeurs, etc.)
- le cas échéant, curriculum vitae complémentaire et/ou lettres de référence concernant le candidat
- le cas échéant, pour les candidats stagiaires sélectionnés afin de leur permettre de faire valoir leurs droits et prendre les mesures d'accompagnement qui pourraient être nécessaires, handicap éventuel [conformément à l'Art. 10 §2 alinéa a)] , état civil et personnes à charge.
- pour les candidats stagiaires sélectionnés : fiche d'entité légale, fichier tiers et, le cas échéant, justificatifs pour les frais de voyage.

18) Category(ies) of data fields of Data Subjects:

Attention: Please indicate and describe in the answer to this question also categories of data fields which fall under article 10

Voir point 17.

7/ Information to be given to data subjects

15a) Which kind of communication(s) have you foreseen to inform the Data Subjects as described in articles 11 - 12 under 'Information to be given to the Data Subject'

Avis juridique important et Déclaration spécifique de confidentialité affichés sur le site Web (voir pièces jointes).

Courrier pour obtenir le consentement pour les évaluations externes lorsque les personnes n'ont pas donné leur consentement implicite (ancienne déclaration de confidentialité).

8/ Procedures to grant rights of data subjects (rights of access, to rectify, to block, to erase, to object)(*rights of access, to rectify, to block, to erase, to object*)

15b) Which procedure(s) did you put in place to enable Data Subjects to exert their rights: access, verify, correct, etc., their Personal Data as described in articles 13 - 19 under 'Rights of the Data Subject' :

Demande à envoyer au Bureau des stages comme expliqué dans la déclaration spécifique de confidentialité affichée sur le site Web (cf. point "Comment pouvez-vous avoir accès à l'information qui vous concerne, en vérifier l'exactitude et, au besoin, la corriger ?").

9/ Automated / Manual processing operation

7) Description of Processing:

Attention: Please describe in the answer to this question if you process personal data falling under article 27 "Prior-Checking (by the EDPS - European Data Protection Supervisor)"

Le traitement implique de la saisie, de la mise à jour, du stockage et des traitements de données à caractère personnel en ce compris l'évaluation externe du Programme des stages de la Commission européenne.

Le contrôleur européen de la protection des données doit être préalablement saisi au titre de l'Art 27 puisqu'il peut y avoir traitement de données relatives à la santé pour l'établissement des droits individuels et la prise de mesures d'accompagnement en cas de handicap et transfert de données vers un organisme externe en charge de l'évaluation.

Les sources de données informatiques sont les sous-ensembles suivants de l'application de gestion:

- "Stage online": Formulaire de candidature - Application en ligne sur Europa en mode https permettant l'inscription et la saisie des données directement par les candidats à un stage.

- "VBB": Système de sélection finale des candidats et de gestion courante des stagiaires. Ce système est accessible à tous les services de la Commission pour la recherche de candidats en utilisant des données restreintes, mais l'introduction de données et la vue globale des données est réservée aux services de ressources humaines. Certaines données personnelles pourront être transmises au contractant en charge de l'évaluation externe du Programme des stages.

- "NIS": Système de gestion des candidats et des stagiaires, utilisé par le Bureau des stages et, partiellement, le service stages de la DGT.

- "Evaluation": Système de questionnaire et rapport de stage, utilisé par les stagiaires et les conseillers de stage.

8) Automated Processing operation(s):

Enregistrement des données sur base Oracle. Extraction de données relatives à l'organigramme des DG depuis COMREF. Pré-contrôle d'admissibilité à but informatif. Génération de listes (candidatures reçues, candidatures multiples, listes de stagiaires, assurances, paiements, etc.). Impression de documents (contrats, certificats, avis de modification, etc.). Génération de statistiques. Envoi de divers messages e-mail (accusés de réception, non-admissibilité, présélection, sélection, évaluation, etc.). Attribution de numéros (de candidature, de carte de service, d'archive...). Génération des paiements des bourses et des frais de voyage, des entités légales et des "fichiers tiers" et leur transfert vers ABAC/SINCOM2.

9) Manual Processing operation(s):

La table des matières du GUIDE INTERNE POUR GESTIONNAIRES DU BUREAU DES STAGES reprenant l'ensemble des traitements (non financiers) manuels ou par opérateur interne est reprise en annexe du point 7.

S'agissant des traitements financiers: validation par BUDG des entités légales et fichiers tiers; établissement des décomptes de frais de voyage; établissement du montant des bourses.

10/ Storage media of data

La collecte et le traitement des données se fait en utilisant les moyens informatiques standard et l'infrastructure de télécommunication de la Commission. Les données sont stockées dans une base de données relationnelle sur serveur central, avec un accès individualisé via une interface Web au centre de données de la Commission à Luxembourg.

Les dossiers de candidature ("papier") sont stockés dans des locaux sécurisés au Bureau des stages jusqu'à leur destruction. Les dossiers de stagiaires sont stockés les trois premières années dans des locaux sécurisés au Bureau des stages, puis aux archives centrales de la Commission jusqu'à leur destruction.

11/ Legal basis and lawfulness of the processing operation

11) Legal basis of Processing:

- Rules governing the official traineeships scheme of the European Commission: Commission Decision of 2.03.2005 - C(2005)458
- Regulation (EC) N° 45/2001
- Communication to the Commission "Responding to Strategic Needs: Reinforcing the use of evaluation" SEC(2007)213 of 21.2.2007

12) Lawfulness of Processing:

Answering this question please also verify and indicate if your processing has to comply with articles 20 "Exemptions and restrictions" and 27 "Prior checking (by the EDPS)"

Le traitement est licite au titre de l'Art. 5 a, c et d: voir Décision de la Commission.

Le contrôleur européen de la protection des données doit être préalablement saisi au titre de l'Art 27 puisqu'il peut y avoir :

- a) des traitement de données relatives à la santé pour l'établissement des droits individuels et la prise de mesures d'accompagnement en cas de handicap,
- b) des traitement de données destinés à évaluer des aspects de la personnalité tels que leur compétence,
- c) des transferts de données personnelles vers l'organisme en charge de l'évaluation du programme.

12/ The recipients or categories of recipient to whom the data might be disclosed

20) Recipient(s) of the Processing:

Cela dépend principalement du type de stage et du nombre d'étapes du processus de sélection que la candidature passe avec succès.

Pour les candidats à un stage administratif: le Bureau des stages a accès à toutes les données et aux dossiers papier tout au long du processus. Le contrôle d'admissibilité est effectué par le Bureau des stages.

Pour les candidats à un stage de traduction: le Bureau des stages et le service des stages de la DGT ont accès à toutes les données tout au long du processus. Le contrôle d'admissibilité est effectué par le service des stages de la DGT. Les dossiers (papier) originaux des candidats sélectionnés sont transférés au Bureau des stages au moment du recrutement, la DGT en conservant une copie.

Pour l'évaluation externe: l'organisme d'évaluation.

De plus, les données peuvent être communiquées au Bureau de Sécurité et à d'autres services (voir "Déclaration spécifique de confidentialité" en annexe du point 15).

21) Category(ies) of recipients:

- Membres du Bureau des stages, service
- Membres des jurys de présélection
- Coordinateurs de stage dans les DG
- Bureaux des stages des autres Institutions: conformément à l'Art. 7 §1 (voir "Rules governing the official traineeships scheme of the European Commission: Commission Decision of 2.03.2005 - C(2005)458")
- Organisme d'évaluation externe.

13/ retention policy of (categories of) personal data

- Candidatures restées au stade de projet (non transmises): conservation uniquement jusqu'à la date limite de candidature
- Candidatures transmises mais non retenues: conservation pendant deux ans à partir de la date limite de recrutement (délai de recevabilité de plaintes éventuelles)
- Candidatures retenues (stagiaires): conservation pendant cinq ans du dossier complet puis conservation pendant cinquante ans des documents et données permettant l'établissement de certificats en cas notamment de reconstitution de carrière (cf. déclaration spécifique attachée en 15)

13 a/ time limits for blocking and erasure of the different categories of data (on justified legitimate request from the data subject) (Please, specify the time limits for every category, if applicable)
(on justified legitimate request from the data subject)
(Please, specify the time limits for every category, if applicable)

22 b) Time limit to block/erase data on justified legitimate request from the data subjects

La réaction de l'unité du responsable du traitement est immédiate: dès réception par le Bureau des stages d'une demande écrite (voir point 15.b), la demande est transférée aux informaticiens responsables de l'application.

14/ Historical, statistical or scientific purposes

If you store data for longer periods than mentioned above, please specify, if applicable, why the data must be kept under a form which permits identification,

22 c) Historical, statistical or scientific purposes - If you store data for longer periods than mentioned above, please specify, if applicable, why the data must be kept under a form which permits identification

Pour les candidatures transmises mais non retenues certaines données (pays, sexe, date de naissance) sont conservées au-delà de la période de deux ans afin d'établir des statistiques. Les autres données (nom, prénom, adresse,) sont effacées, rendant impossible l'identification des personnes.

15/ Proposed transfers of data to third countries or international organisations

27) Legal foundation of transfer:

Only transfers to third party countries not subject to Directive 95/46/EC (Article 9) should be considered for this question. Please treat transfers to other community institutions and bodies and to member states under question 20.

S'agissant de l'évaluation externe, les dispositions du règlement financier (art 27) et ses modalités d'exécution (art 21) rendent obligatoire une évaluation externe de l'activité stages tous les six ans.

28) Category(ies) of Personal Data or Personal Data to be transferred:

Dans le cadre de l'évaluation externe du Programme des stages de la Commission, les données de contact (nom, prénom, sexe, nationalité, adresse postale et électronique) des personnes ayant soumis une candidature pour un stage durant la période couverte par l'évaluation, pourront être mise à disposition d'un évaluateur externe, qui sera soumis aux clauses de confidentialité du contrat signé avec la Commission, annexées à la présente déclaration.

16/ The processing operation presents specific risk which justifies prior checking (please describe): *(please describe)*:

7) Description of Processing:

Attention: Please describe in the answer to this question if you process personal data falling under article 27 "Prior-Checking (by the EDPS - European Data Protection Supervisor)"

Le traitement implique de la saisie, de la mise à jour, du stockage et des traitements de données à caractère personnel en ce compris l'évaluation externe du Programme des stages de la Commission européenne.

Le contrôleur européen de la protection des données doit être préalablement saisi au titre de l'Art 27 puisqu'il peut y avoir traitement de données relatives à la santé pour l'établissement des droits individuels et la prise de mesures d'accompagnement en cas de handicap et transfert de données vers un organisme externe en charge de l'évaluation.

Les sources de données informatiques sont les sous-ensembles suivants de l'application de gestion:

- "Stage online": Formulaire de candidature - Application en ligne sur Europa en mode https permettant l'inscription et la saisie des données directement par les candidats à un stage.

- "VBB": Système de sélection finale des candidats et de gestion courante des stagiaires. Ce système est accessible à tous les services de la Commission pour la recherche de candidats en utilisant des données restreintes, mais l'introduction de données et la vue globale des données est réservée aux services de ressources humaines. Certaines données personnelles pourront être transmises au contractant en charge de l'évaluation externe du Programme des stages.

- "NIS": Système de gestion des candidats et des stagiaires, utilisé par le Bureau des stages et, partiellement, par le service stages de la DGT.

- "Evaluation": Système de questionnaire et rapport de stage, utilisé par les stagiaires et les conseillers de stage.

12) Lawfulness of Processing:

Answering this question please also verify and indicate if your processing has to comply with articles 20 "Exemptions and restrictions" and 27 "Prior checking (by the EDPS)"

Le traitement est licite au titre de l'Art. 5 a, c et d: voir Décision de la Commission.

Le contrôleur européen de la protection des données doit être préalablement saisi au titre de l'Art 27 puisqu'il peut y avoir :

- a) des traitement de données relatives à la santé pour l'établissement des droits individuels et la prise de mesures d'accompagnement en cas de handicap,
- b) des traitement de données destinés à évaluer des aspects de la personnalité tels que leur compétence,
- c) des transferts de données personnelles vers l'organisme en charge de l'évaluation du programme.

Article 27.2.(a) Processing of data relating to health and to suspected offences, offences, criminal convictions or security measures,

Article 27.2.(a) Processing of data relating to health

Article 27.2.(b) Processing operations intended to evaluate personal aspects relating to the data subject,

Article 27.2.(b) Processing operations intended to evaluate personal aspects relating to the data subject,

Article 27.2.(c) Processing operations allowing linkages not provided for pursuant to national or Community legislation between data processed for different purposes,

n/a

Article 27.2.(d) Processing operations for the purpose of excluding individuals from a right, benefit or contract,

n/A

Other (general concept in Article 27.1)

n/a

17/ Comments

1) Date of submission:

10) Comments if applicable:

36) Do you publish / distribute / give access to one or more printed and/or electronic directories?

Personal Data contained in printed and/or electronic directories of users and access to such directories shall be limited to what is strictly necessary for the specific purposes of the directory.

If Yes, please explain what is applicable.

yes

- Publication interne (interface Virtual Blue Book) ? cf. point 20).

- Transfert des données vers "The Commission Directory" (cf. point 36 de la notification DPO-200).

Le Bureau des Stages ne publie plus d'annuaire papier contenant les photos et coordonnées des stagiaires.

37) Complementary information to the different questions if applicable, including attachments to this notification which should not be public :

En annexe:

- le "terms of reference" de l'appel d'offres de la DG BUDG pour l'évaluation externe

- la clause contractuelle de confidentialité telle que prévue par la DG BUDG pour les contractants externes en charge de l'évaluation

- le texte des déclarations individuelles signées par chaque employé du contractant ayant accès aux données.

PLACE AND DATE:20/08/2008

DATA PROTECTION OFFICER: GEORGES Louis

INSTITUTION OR BODY:European Commission